# PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS APLICABLE A LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI DE TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ EN LLENGUA DE SIGNES CATALANA PER A L'ATENCIÓ DE PERSONES AMB DISCAPACITAT AUDITIVA DELS MUNICIPIS DE LA PROVÍNCIA DE BARCELONA DE MENYS DE 300.000 HABITANTS

Expedient núm.: 2026/0018268

## 1) DADES RELATIVES A LA FASE DE LICITACIÓ I D'ADJUDICACIÓ

**1.1)** Definició de l'objecte del contracte.

**1.2)** Necessitat i idoneïtat del contracte.

**1.3)** Pressupost base de licitació.

**1.4)** Existència de crèdit.

**1.5)** Durada del contracte i possibles pròrrogues.

**1.6)** Valor estimat.

**1.7)** Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació.

**1.8)** Perfil de contractant.

**1.9)** Presentació de proposicions.

**1.10)** Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requeriments.

**1.11)** Criteris d'adjudicació.

**1.12)** Criteris de desempat.

**1.13)** Termini per a l'adjudicació.

**1.14)** Variants.

**1.15)** Ofertes anormalment baixes.

**1.16)** Garantia provisional.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**1.17)** Garantia definitiva.

**1.18)** Presentació de documentació pel licitador proposat com a adjudicatari.

**1.19)** Formalització del contracte.

## 2) DADES RELATIVES A LA FASE D'EXECUCIÓ

**2.1)** Drets i obligacions de les parts.

**2.2)** Condicions especials d'execució.

**2.3)** Modificació del contracte.

**2.4)** Règim de pagament.

**2.5)** Revisió de preus.

**2.6)** Penalitats.

**2.7)** Causes de resolució.

**2.8)** Termini de recepció de les prestacions del contracte.

**2.9)** Termini de garantia del contracte.

**2.10)** Cessió.

**2.11)** Subcontractació.

**2.12)** Confidencialitat de la informació.

**2.13)** Règim jurídic de la contractació.

**2.14)** Notificacions i ús de mitjans electrònics.

**2.15)** Obligacions laborals, socials, fiscals, de protecció de dades personals, i mediambientals del contractista.

**2.16)** Assegurances.

**2.17)** Lloc de prestació / lliurament dels treballs objecte del contracte.

**2.18)** Responsable del contracte.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**2.19)** Protecció de dades personals.

**2.20)** Sistema de determinació del preu del contracte.

**2.21)** Comprovacions en el moment de la recepció de la qualitat de l'objecte del contracte.

**2.22)** Facultat de la Diputació de Barcelona sobre manteniment d'estàndards de qualitat en la prestació del servei.

**2.23)** Planificació preventiva en cas de concurrència empresarial.

**2.24)** Informació sobre les condicions de subrogació en contractes de treball.

**2.25)** Propietat dels treballs.

**2.26)** Operacions preparatòries susceptibles d'acomptes

**2.27)** Programa de treball

**ANNEXOS:**

**Annex 0:** Model de declaració responsable, per al compliment de la normativa nacional.

**Annex 1:** Model de proposició avaluable d'acord amb criteris automàtics

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

## 1) DADES RELATIVES A LA FASE DE LICITACIÓ I D'ADJUDICACIÓ

### 1.1) Definició de l'objecte del contracte

És objecte del present plec la contractació promoguda pel Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social (SADVS), del contracte de serveis consistent en el servei de traducció i interpretació en llengua de signes catalana (LSC) per a l'atenció de persones amb discapacitat auditiva dels municipis de la província de Barcelona de menys de 300.000 habitants.

El codi CPV que correspon és el següent: 79540000-1 (Serveis d'interpretació).

### 1.2) Necessitat i idoneïtat del contracte

Les necessitats administratives a satisfer, la idoneïtat de l'objecte del contracte, la justificació del procediment, la no divisió en lots, els criteris d'adjudicació i la resta de requeriments recollits a la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la que es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP) estan acreditats a l'expedient.

### 1.3) Pressupost base de licitació

a) El **pressupost base** de licitació de la contractació, formulat en termes de preus unitaris, es fixa en la quantitat anual de 19.998,00 €, IVA inclòs, desglossat d'acord amb el següent detall:

| Pressupost IVA exclòs | Import IVA (10%) (1) | Pressupost base licitació (IVA inclòs) |
|---|---|---|
| 18.180,00 € | 1.818,00 € | 19.998,00 € |

(1) *Aplicació del tipus reduït del 10% d'IVA, d'acord amb l'article 91.U.2.7è de la Llei 37/1992, de 28 de desembre, de l'IVA, en relació amb els serveis d'assistència social a persones amb discapacitat previstos a l'article 20.U.8è.c) de la mateixa llei.*

El preu unitari màxim de licitació s'estableix en el següent import:

| | Import preu unitari màxim/hora realitzada per cada intèrpret (IVA exclòs) | Import IVA (10%) | Total import preu unitari màxim (IVA inclòs) | Hores anuals previstes |
|---|---|---|---|---|
| Serveis de traducció simultània en llengua de signes catalana | 90,00 €/h | 9,00 €/h | 99,00 €/h | 202 hores |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

L'import del pressupost s'ha obtingut a partir d'una previsió de 202 d'hores anuals màximes previstes per a la prestació dels serveis de traducció i interpretació en llengua de signes catalana, i un preu unitari màxim per hora el qual inclou el conjunt de tasques detallades al plec de prescripcions tècniques.

Els licitadors hauran d'igualar o disminuir en la seva oferta l'esmentat preu unitari i hauran d'indicar l'IVA a aplicar mitjançant partida independent.

**-ADVERTÈNCIA-**

**El preu s'ha d'oferir amb el nombre de decimals que consti en el model d'oferta. En el cas que s'ofereixi un preu amb més decimals, aquests no es tindran en compte per puntuar l'oferta.**

**S'exclourà el licitador l'oferta del qual ultrapassi el preu unitari màxim de licitació.**

El pressupost comprèn la totalitat del contracte. El preu consignat és indiscutible, no admetent-se cap prova d'insuficiència i porta implícits tots aquells conceptes previstos a l'art. 100 i concordants de la LCSP.

El pressupost màxim, formulat en termes de preus unitaris, s'ha calculat basant-se en les estimacions del contracte i no suposa una obligació de despesa per part de la Diputació de Barcelona, atès que aquest es determinarà en funció de les necessitats que es produeixin durant la vigència del contracte.

b) Desglossament del pressupost per **costos**

El pressupost base de licitació del contracte (vigència inicial) es desglossa d'acord amb el detall següent:

| | Imports |
|---|---|
| **Costos directes:**<br>Despeses de personal que inclou:<br>- Costos salarials (salari)<br>- Altres costos de personal (seguretat social, formació i altres plusos)<br>- Desplaçaments, mitjans materials necessaris per a la prestació del servei | <br><br>3.880,42 €<br>2.312,90 €<br>8.789,02 € |
| **Costos indirectes:**<br>Són aquelles despeses generals de funcionament que té una empresa com a conseqüència de l'exercici de la seva activitat i que no es poden | 1.949,30 € |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

| | |
|---|---|
| assignar de manera directa al servei objecte del contracte (costos d'amortització del material informàtic, costos administratius i financers, assegurances.) | |
| Total CD + CI | 16.931,64 € |
| Benefici | 1.248,36 € |
| IVA (10%) | 1.818,00 € |
| **Total, IVA inclòs** | **19.998,00 €** |

Per calcular el preu unitari per hora de servei d'interpretació en llengua dels signes catalana s'ha tingut en compte el cost salarial del personal adscrit al contracte a partir del salari brut anual d'acord amb les taules salarials adjuntades al Conveni col·lectiu de treball del sector d'oficines i despatxos de Catalunya per als anys 2025-2027 (codi de conveni núm. 79000375011994), publicat al DOGC núm. 9665 de 14 de maig de 2026.

El càlcul del cost s'ha ajustat al preu de mercat, tenint en consideració la qualificació professional, l'experiència i la formació exigida al personal que durà a terme les tasques objecte del contracte. En concret, es detalla el següent:

- Pel Coordinador, s'ha considerat el grup professional "1", en concepte de titulat de grau superior. A aquest efecte, s'ha previst una dedicació del 2% de la seva jornada anual de treball.

- Per l'Intèrpret, s'ha contemplat el grup 4 del nivell professional "1". A aquest efecte, s'ha previst una dedicació del 12% de la seva jornada anual de treball

El referit conveni no fixa cap desagregació per gènere, motiu pel qual els salaris seran idèntics per a la realització de les tasques de la mateixa categoria amb independència de que el treball sigui executat per un home o una dona, existint únicament diferències com a conseqüència de les diferents antiguitats dels treballadors o altres circumstàncies previstes legalment.

**1.4) <u>Existència de crèdit</u>**

La despesa pluriennal de 19.998,00 €, IVA inclòs, derivada d'aquesta contractació, es farà efectiva a càrrec de les aplicacions pressupostàries següents:

| Exercici | Import | Orgànic | Programa | Econòmic |
|---|---|---|---|---|
| 2027 | 14.998,50 € | 60103 | 23101 | 26090 |
| 2028 | 4.999,50 € | 60103 | 23101 | 26090 |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

Amb la condició suspensiva que per a l'esmentada despesa existeixi consignació adequada i suficient en el corresponent pressupost, de conformitat amb l'article 174 del text refós de la Llei reguladora de les hisendes locals, aprovat pel Reial decret legislatiu 2/2004, de 5 de març, i l'article 117.2 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.

En el moment d'adjudicar aquesta contractació, sens perjudici de l'aplicació dels preus oferts per l'empresa contractista, s'acordarà si es disposa la despesa pel total aprovat o s'allibera la diferencia respecte el pressupost base de licitació en funció de les sol·licituds dels ens locals.

### 1.5) Durada del contracte i possibles pròrrogues

**Quant a la durada:**

- El contracte, un cop formalitzat, tindrà una durada d'un (1) any a comptar des de l'inici de la prestació objecte del contracte.
- La data d'inici de la prestació del servei es fixarà en el contracte d'acord amb l'article 35.1.g) de la LCSP, estimada per l'1 d'abril de 2027.

**Quant a la pròrroga:**

- El contracte serà prorrogable de forma expressa, sense que la durada de la seva vigència, incloses les pròrrogues, pugui excedir de 4 anys.
- La pròrroga serà obligatòria per al contractista quan aquesta se li hagi comunicat amb una antelació mínima de 2 mesos a la finalització de la durada del contracte.

### 1.6) Valor estimat

El valor estimat del contracte, als efectes d'allò que disposen l'article 101 i concordants de la LCSP, és de 76.356,00 €, IVA exclòs.

El mètode del càlcul per determinar l'import del VEC és el següent:

| | | |
|---|---|---|
| Vigència inicial: | 1 any | 18.180,00 € |
| Pròrroga: | 3 anys | 54.540,00 € |
| Modificació 20% | D'acord amb la clàusula 2.3 del present plec | 3.636,00 € |
| | Valor estimat | 76.356,00 € |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

### 1.7) Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació

La contractació, que es tramitarà de forma ordinària, no està subjecta a regulació harmonitzada i no és susceptible de recurs especial en matèria de contractació, es durà a terme mitjançant:

**Procediment obert simplificat i l'adjudicació** amb més d'un criteri d'adjudicació en virtut d'allò que estableixen els articles 145, 146, 159 i concordants de la LCSP.

### 1.8) Perfil de contractant

Per a consultar els plecs i la resta de documents relacionats amb la present contractació, així com la composició de la Mesa de Contractació, si és procedent, s'ha d'accedir al Perfil de contractant a través de l'adreça següent:

https://seuelectronica.diba.cat

Informació als interessats

Així mateix, de conformitat amb l'article 138.3 de la LCSP, es pot proporcionar als interessats en el procediment de licitació que ho sol·licitin informació addicional sobre els plecs i altra documentació complementària a tot tardar 4 dies abans que finalitzi el termini fixat per a la presentació d'ofertes, a condició que l'hagin demanat almenys 8 dies abans del transcurs del termini de presentació de les proposicions o de les sol·licituds de participació.

En el cas d'incidències o consultes tècniques en la preparació o enviament de la oferta o altres consultes relacionades amb la Plataforma de Contractació Pública, us podeu posar en contacte amb el SAU TIC (de dilluns a divendres de 8:00 h a 20:00 h) mitjançant:

- ✓ Bústia de correu electrònic: assistencia@atom.gencat.cat indicant en l'assumpte del correu "Codi 31: "PSCP-eines de licitació electrònica" i indicant en el missatge la informació següent:
  - Data i hora de la incidència
  - Codi d'expedient
  - Òrgan de contractació
  - Data i hora límit de presentació de l'oferta
  - Nom empresa + dades de contacte
  - Impressió de pantalla amb el missatge d'error
  - Descripció de les operacions realitzades i del problema sorgit

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- ✓ Telèfon: 900 82 82 82 - extensió 3 (es derivarà la trucada directament al departament encarregat de la gestió de la PSCP).

**1.9) <u>Presentació de proposicions</u>**

Les proposicions es presentaran en la forma, termini i lloc indicats a l'anunci de licitació, mitjançant l'eina **Sobre Digital, integrada a la Plataforma de Serveis de Contractació Pública de Catalunya, accessible** en el perfil de contractant de la Diputació, indicat en la clàusula 1.8 del present plec.

De conformitat amb l'article 159.4 a) de la LCSP per participar en aquesta licitació, s'haurà d'estar prèviament inscrit al Registre oficial de Licitadors i Empreses Classificades del Sector Públic (ROLECE) o al Registre de Licitadors de la Generalitat de Catalunya (RELI) en la data final de presentació d'ofertes o bé, cas de no estar-hi inscrit, també s'admetrà la proposició del licitador que hagi presentat la sol·licitud d'inscripció al Registre corresponent, junt amb la documentació preceptiva, sempre que dita sol·licitud s'hagi presentat en data anterior a la data final de presentació d'ofertes a aquesta licitació i no s'hagi rebut cap requeriment d'esmena.

Tota la informació relativa al Sobre Digital es pot consultar en el document "**Instruccions sobre l'ús de mitjans electrònics en els procediments de contractació**" publicat en el perfil de contractant de la Diputació de Barcelona.

Qualsevol dubte en relació a la presentació d'ofertes es pot consultar al Servei de de Gestió de la Contractació de la Direcció de Serveis de Compra Pública de la Diputació de Barcelona a l'adreça electrònica sgc.consultaplecs@diba.cat i al telèfon 93.402.25.64 de 9:00 a 14:00 hores de dilluns a divendres no festius a la ciutat de Barcelona.

L'esmentada documentació haurà de presentar-se en qualsevol de les llengües cooficials de Catalunya, signada electrònicament, en **un únic sobre digital**, en els termes següents:

**SOBRE ÚNIC DIGITAL**

Contindrà la documentació següent:

- Declaració responsable, signada electrònicament, de compliment de les condicions establertes legalment per a contractar amb el sector públic, d'acord amb el model que consta com **a Annex 0 al PCAP**.

- Proposició, signada electrònicament, relativa als criteris d'adjudicació avaluables de forma automàtica, d'acord amb el model que consta com a **Annex 1 al PCAP**.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

*(Els models de la declaració responsable i la proposició es podran descarregar a la Plataforma)*

Les condicions establertes legalment per contractar han de complir-se abans de la finalització del termini de presentació de proposicions i subsistir en el moment de perfecció del contracte, d'acord amb l'article 140.4 LCSP.

De conformitat amb l'article 140.3 LCSP, els licitadors s'obliguen a aportar, en qualsevol moment abans de la proposta d'adjudicació, tota la documentació exigida quan els hi sigui requerida, i sens perjudici d'allò establert a la clàusula 1.18) del present Plec.

**1.10) Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requeriments**

El licitador haurà de complir les condicions següents:

| |
|---|
| La documentació acreditativa de la solvència haurà de ser presentada únicament pel licitador proposat com a adjudicatari en el termini previst en la clàusula 1.18 del present plec i en els termes que es detallin en el requeriment. |

■ Disposar de la solvència següent:

**a) Solvència econòmica i financera:**

□ Volum anual de negocis referit al millor exercici dins dels tres últims disponibles.

Mínim: Per un import mínim de 14.000,00 €, IVA exclòs, en algun dels tres (3) exercicis esmentats.

Mitjà d'acreditació: Comptes anuals aprovats i dipositats en el Registre Mercantil, si l'empresari hi estigués inscrit; en cas contrari, pels dipositats en el registre oficial en què hagi d'estar inscrit. Els empresaris individuals no inscrits en el Registre Mercantil acreditaran el volum anual de negocis mitjançant els llibres d'inventaris i comptes anuals legalitzats pel Registre Mercantil.

**b) Solvència professional o tècnica:**

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- Relació dels principals serveis o treballs realitzats d'igual o similar naturalesa que els que constitueixen l'objecte del contracte, en el curs de com a màxim, els tres (3) últims anys, que inclogui objecte, import, dates i el destinatari, públic o privat d'aquests, signada pel representant legal de l'empresa.

  Mínim: En aquesta relació ha de constar serveis, de característiques similars a l'objecte del contracte, per un import mínim de 7.500,00 €, IVA exclòs, en algun dels tres (3) exercicis esmentats.

  Documentació acreditativa dels treballs/serveis mínims:

  - Quan els treballs o serveis s'hagin realitzat en entitats del sector públic, cal aportar certificats expedits o visats per l'òrgan competent.

  - Quan els treballs o serveis s'hagin realitzat en entitats del sector privat, mitjançant un certificat expedit per l'empresa destinatària d'aquests treballs/ serveis o a falta d'aquest certificat, mitjançant una declaració signada pel representant legal de l'empresa licitadora acompanyada dels documents en poder seu que acreditin la realització de la prestació.

- Adscriure, d'acord amb l'article 76.2 de la LCSP, els mitjans personals que indicarà mitjançant relació i que, en particular, haurà de comprendre els següents:

  - **1 Coordinador/a**:

    a) Titulació: aquesta figura haurà de disposar, com a mínim, d'alguna de les titulacions reglades o formacions específiques reconegudes per la comunitat sorda catalana següents:

    - Cicle formatiu de grau superior d'interpretació de la llengua de signes (Departament d'Ensenyament).
    - Grau de traducció i interpretació de llengua de signes catalana.

    b) Experiència: aquesta figura haurà d'acreditar una experiència mínima d'**un any** en funcions de coordinació o gestió de serveis similars a l'objecte del contracte.

  - **6 Intèrprets en llengua de signes catalana:**

    a) Titulació: aquesta figura haurà de disposar, com a mínim, d'alguna de les titulacions reglades o formacions específiques reconegudes per la comunitat sorda catalana següents:

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- Cicle formatiu de grau superior d'interpretació de la llengua de signes (Departament d'Ensenyament).
- Grau de traducció i interpretació de llengua de signes catalana.

b) Experiència: els intèrprets hauran d'acreditar una experiència mínima d'**un any** en serveis d'interpretació en llengua de signes catalana.

No es permet que la mateixa persona pugui acreditar més d'un dels perfils professionals requerits.

Documentació acreditativa:

- La titulació dels mitjans personals adscrits a l'execució del contracte s'acreditarà mitjançant els títols acadèmics i/o certificacions oficials corresponents.
- L'experiència professional s'acreditarà mitjançant la presentació dels currículums vitae.
- L'acreditació de l'efectiva disposició del personal s'efectuarà mitjançant la presentació de nòmines, contractes de treball o contractes de col·laboració vigents.

### 1.11) Criteris d'adjudicació

Els criteris a tenir en compte a l'hora de considerar quina és la millor proposició relació qualitat-preu seran, de forma decreixent, els que tot seguit s'indiquen, d'acord amb la ponderació que es detalla per a cadascun d'aquests:

**Criteris avaluables de forma automàtica (100%)**

**Criteri 1: Preu .....fins a 55 punts**

Les puntuacions s'assignaran d'acord amb la **fórmula proporcional directa que** atorga:

- La màxima puntuació l'oferta amb el preu més baix que hagi estat admesa.
- L'oferta que no ofereix cap baixa obtindrà 0 punts.
- La resta d'ofertes es puntuaran de manera proporcional.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

La fórmula proporcional directa s'expressa de la manera següent:

$$Pi = P\left(\frac{Ol - Oi}{Ol - Ob}\right)$$

On:

$P_i$ és la puntuació de l'oferta a valorar.
P és la puntuació corresponent del criteri preu.
$O_l$ és el preu unitari màxim de licitació IVA exclòs, d'acord amb la clàusula 1.3 del PCAP.
$O_i$ és el preu ofert pel licitador a valorar.
$O_b$ és el preu més baix ofert.

| Sistema per calcular el preu ofert pel licitador |
|---|
| Es multiplicarà el preu unitari ofert pel licitador, IVA exclòs (A), pel nombre d'unitats estimades (B), d'acord amb les previsions de la clàusula 1.3 del present plec.<br><br>1) AxB = Preu ofert pel licitador |

**<u>Criteri 2</u>: Experiència addicional dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte.....fins a 18 punts**

Es puntuarà l'increment d'anys d'experiència dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte en serveis d'interpretació en llengua de signes catalana, respecte al mínim d'anys d'experiència exigida a la clàusula 1.10 del present plec, segons el següent barem:

| **Intèrprets** | **Punts** | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **1 any** (mínim obligatori cl.1.10) present plec) | **1 any addicional (total fins a 2 anys)** | **2 anys addicionals (total fins a 3 anys)** | **3 anys o més addicionals (total més de 3 anys)** |
| Intèrpret 1 | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Intèrpret 2 | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Intèrpret 3 | 0 | 1 | 2 | 3 |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Intèrpret 4 | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Intèrpret 5 | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Intèrpret 6 | 0 | 1 | 2 | 3 |
| **Puntuació màxima** | **0** | **6** | **12** | **18** |

La millora de l'experiència del personal adscrit s'haurà d'acreditar pel proposat com a adjudicatari en els termes previstos en la cl. 1.10, en el termini establert en la cl. 1.18 del present plec.

**Criteri 3: Increment del nombre d'intèrprets de llengua de signes catalana adscrits a l'execució del contracte.....fins a 15 punts**

Es puntuarà l'increment del nombre d'intèrprets de llengua de signes catalana posats a disposició del contracte respecte del mínim obligatori de 6 intèrprets establert en aquest plec.

Només es tindran en compte els intèrprets que compleixin els requisits de titulació, experiència i/o acreditació professional exigits en aquest plec, i que siguin efectivament adscrits o disponibles per a l'execució del contracte.

| **Nº Intèrprets** | **Puntuació** |
|---|---|
| 6 intèrprets (mínim obligatori segons cl.1.10) present plec) | 0 punts |
| 7 intèrprets | 5 punts |
| 8 intèrprets | 10 punts |
| 9 o més intèrprets | 15 punts |

L'increment en el nombre d'intèrprets adscrits s'haurà d'acreditar pel proposat com a adjudicatari en els termes previstos en la cl. 1.10, en el termini establert en la cl. 1.18 del present plec.

**Criteri 4: Formació addicional dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte .....fins a 12 punts**

Es puntuarà la formació addicional dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte respecte al mínim de formació exigida a la clàusula 1.10 del present plec, quan aquesta tingui un mínim de 120 hores de formació conjunta, tant en llengua de signes catalana; sistema de signes internacional; cursos avançats o d'actualització en LSC;

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

formació en interpretació juridicoadministrativa, institucional o d'atenció ciutadana; formació en guia-interpretació o sordceguesa; formació en mediació comunicativa amb persones sordes, sordcegues o amb discapacitat auditiva, d'acord amb el següent detall:

| Formació addicional | Intèrprets | Punts |
|---|---|---|
| Cursos en l'àmbit de llengua de signes catalana; sistema de signes internacional; cursos avançats o d'actualització en LSC; formació en interpretació juridicoadministrativa, institucional o d'atenció ciutadana; formació en guia-interpretació o sordceguesa; formació en mediació comunicativa amb persones sordes, sordcegues o amb discapacitat auditiva (mínim 120 h de forma conjunta) | 1 o 2 intèrprets | 5 punts |
| | 3 o més intèrprets | 12 punts |

La formació addicional del personal adscrit s'haurà d'acreditar pel proposat com a adjudicatari en els termes previstos en la cl. 1.10, en el termini establert en la cl. 1.18 del present plec.

En tot cas, la Diputació de Barcelona es reserva la facultat d'adjudicar el contracte a qui reuneixi, al seu entendre, les condicions més avantatjoses en relació qualitat-preu d'acord amb els criteris assenyalats o a declarar-lo desert en els termes d'allò que disposa l'article 150.3 LCSP.

**1.12) <u>Criteris de desempat</u>**

En cas d'igualació de proposicions, els criteris per al desempat seran, per ordre de prelació els següents:

- Tenen preferència les proposicions presentades per empreses públiques o privades que en el moment de finalitzar el termini de presentació d'ofertes tinguin a la plantilla un nombre de persones treballadores amb discapacitat superior al 2 per cent, sempre que aquestes proposicions igualin en els seus termes les més avantatjoses des del punt de vista dels criteris que serveixin de base per a l'adjudicació.

  A aquests efectes, en el cas d'empreses amb menys de 50 persones treballadores, al % de persones treballadores amb discapacitat en plantilla que acreditin caldrà sumar-li un 2%, amb la finalitat de, en el seu cas, poder fer la comparativa de manera equitativa amb el % que acrediten les empreses amb 50 o més de 50 persones treballadores.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

Si diverses empreses licitadores queden igualades quant a la proposició més avantatjosa i, a més, acrediten tenir relació laboral amb persones amb discapacitat en un percentatge superior al 2 per cent, tindrà preferència en l'adjudicació del contracte l'empresa licitadora que disposi en la seva plantilla d'un percentatge més elevat de persones treballadores fixes amb discapacitat.

- En cas de persistir l'empat, la situació de desempat es resoldrà mitjançant sorteig que es durà a terme en acte públic, prèvia la preceptiva convocatòria.

**1.13) Termini per a l'adjudicació**

L'adjudicació es realitzarà dins del termini de dos (2) mesos a comptar des de la data d'obertura de les ofertes rebudes.

**1.14) Variants**

No és procedent.

**1.15) Ofertes anormalment baixes**

Els paràmetres objectius que permetran identificar els casos en què una oferta es consideri anormal, referits a l'oferta considerada en el seu conjunt, són els següents:

S'hauran de complir, de forma acumulativa, les condicions següents:

- Que en el criteri relatiu al "Preu" es doni alguna de les situacions previstes a l'article 85 del Reglament General de la Llei de contractes de les Administracions Públiques, aprovat per Reial Decret 1098/2001, de 12 d'octubre, i

- Que en la suma dels altres criteris s'hagi obtingut una puntuació igual o superior a 36 punts.

Un cop realitzat el tràmit d'audiència, es declararà el caràcter anormal de les ofertes, si escau.

**1.16) Garantia provisional**

No procedeix la constitució de garantia provisional en tractar-se d'un procediment obert simplificat, d'acord amb allò que disposa l'article 159.4.b) de la LCSP.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

### 1.17) Garantia definitiva

La garantia definitiva a constituir pel licitador que hagi presentat la millor oferta serà la corresponent al 5% del pressupost base de licitació, IVA exclòs.

La garantia definitiva es podrà prestar mitjançant qualsevol de les formes previstes en l'article 108.1 de la LCSP.

En cas que ho sol·liciti l'adjudicatari, es podrà instrumentar mitjançant la retenció del primer o primers pagaments que s'efectuïn fins a cobrir l'import total de la garantia definitiva. En aquest cas s'haurà de comunicar expressament en el termini que preveu la clàusula següent.

### 1.18) Presentació de documentació pel licitador proposat com a adjudicatari

El licitador proposat com a adjudicatari abans de l'adjudicació i dins del termini de 7 dies hàbils comptadors des de la data d'enviament del requeriment electrònic que preveu l'article 159.4 de la LCSP haurà de:

- Acreditar la constitució de la garantia definitiva, *(cas de ser exigida* i *llevat que s'instrumenti mitjançant retenció en el preu).*

- Presentar els documents següents:

  a) La documentació que acrediti l'habilitació professional, la solvència econòmica i financera i tècnica o professional, així com la documentació que acrediti la disposició dels mitjans que es va comprometre a adscriure al contracte (en cas d'exigència de compromís d'adscripció) en els termes de la clàusula 1.10 del present Plec i, si escau, compromís d'integració efectiva de la solvència amb mitjans externs.

  b) La documentació acreditativa de la resta de circumstàncies consignades en la/les declaració/ns responsable/s aportada/es i la resta que sigui exigible.

  c) En cas que l'execució del contracte requereixi que el contractista faci tractament de dades personals segons la clàusula 2.19) del present plec, el proposat adjudicatari haurà de presentar: Declaració signada pel legal representant de l'empresa indicant on estaran ubicats els servidors i des d'on es prestaran els serveis associats a aquests i estarà obligat a comunicar a la Diputació de Barcelona qualsevol canvi en relació amb la declaració esmentada. Aquesta obligació es considera una condició essencial.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

En ser obligatòria la inscripció al Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades del Sector Públic o al Registre Oficial de la corresponent Comunitat Autònoma, el licitador proposat com a adjudicatari restarà eximit de presentar la documentació relativa als requisits previs per a contractar amb l'Administració si aquesta documentació consta en algun dels dits registres.

Quan el licitador hagi fet ús de la possibilitat de presentar la sol·licitud d'inscripció en el corresponent Registre, d'acord amb l'incís final de l'article 159.4 lletra a) LCSP, la mesa de contractació requerirà al licitador proposat com adjudicatari, perquè presenti el justificant de recepció de la sol·licitud emès pel corresponent Registre, acompanyada d'una declaració responsable d'haver aportat la documentació preceptiva i de no haver rebut requeriment d'esmena així com documenti tots els extrems referents a la seva aptitud per a contractar en els termes indicats en aquesta clàusula.

Cas de no presentar-se la documentació en el termini previst, s'entendrà que el licitador ha retirat la seva oferta, se li exigirà l'import del 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, en concepte de penalitat, i es procedirà en els termes assenyalats a l'article 159.4.f)4º de la LCSP.

### 1.19) Formalització del contracte

El contracte es formalitzarà de conformitat amb el que disposa l'article 153 de la LCSP.

El representant legal de l'empresa haurà de signar electrònicament el contracte amb qualsevol eina congruent amb l'establert per la Diputació de Barcelona a la seva Política de Signatura Electrònica (https://seuelectronica.diba.cat/fitxers/D722_2023_Politica_signatura_electronica_DIBA.pdf) i al seu Catàleg de formats de documents electrònics (https://seuelectronica.diba.cat/fitxers/16.pdf), com pot ser, entre d'altres, Adobe Acrobat Reader DC.

En tractar-se d'un contracte no susceptible de recurs especial, l'adjudicatari s'obliga a formalitzar-lo, mitjançant document administratiu, dins del termini de 15 dies hàbils a comptar des del següent a la remissió de la notificació de l'adjudicació.

En el supòsit que l'adjudicatari sigui una unió temporal d'empreses, aquesta haurà d'estar formalment constituïda abans de la formalització del contracte.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

Si per causes imputables a l'adjudicatari, el contracte no es formalitza en el termini assenyalat, es procedirà a imposar una penalitat equivalent al 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, de conformitat amb el que disposa l'article 153.4 LCSP.

## 2) DADES RELATIVES A LA FASE D'EXECUCIÓ:

### 2.1) Drets i obligacions de les parts

Els drets i les obligacions de les parts seran, a més dels indicats en les clàusules de les dades específiques del contracte, aquells que resultin de la documentació contractual i la normativa aplicable i, en particular, els següents:

- El contractista ha de disposar de totes les acreditacions/habilitacions legals que siguin necessàries per desenvolupar correctament l'objecte del contracte.

- El personal dependent del contractista per al compliment de les prestacions objecte de la present contractació no tindran cap dret ni vinculació davant la Diputació de Barcelona.

- El contractista s'obliga a adequar la seva activitat, en el marc de la seva relació contractual amb la Diputació de Barcelona, als principis ètics i a les regles de conducta que permetin assegurar el compliment dels principis d'igualtat, d'imparcialitat i d'integritat d'objectivitat i de transparència i, en particular, s'obliga a:

  - Facilitar a la Diputació la informació establerta per la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern i qualsevol d'altra que li sigui requerida d'acord amb la normativa vigent.

  - Comunicar a la Diputació de Barcelona les possibles situacions de conflicte d'interessos o d'altres anàlogues de les què tingui coneixement que afectin, directa o indirectament, a la present contractació i puguin posar en risc l'interès públic.

    Per conflicte d'interessos s'entén qualsevol situació en la què el personal al servei de l'òrgan de contractació, que a més participi en el desenvolupament del procediment de licitació o pugui influir en el seu resultat, tingui directa o indirectament un interès financer, econòmic o personal que pugui semblar que compromet la seva imparcialitat i independència en el context de l'esmentat procediment de licitació.

  - No celebrar cap acord amb altres operadors econòmics que, en el marc de la present contractació, no respectin els principis de lliure mercat i de concurrència competitiva, abstenint-se de realitzar cap pràctica col·lusòria.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- Abstenir-se de realitzar, fomentar, proposar o promoure qualsevol mena de pràctica corrupta que afecti o pugui afectar la relació contractual en els termes previstos en el Codi Penal vigent en cada moment.

- El personal dependent dels contractistes per al compliment de les prestacions objecte de la present contractació no tindran cap dret ni vinculació davant la Diputació de Barcelona.

- L'empresa contractista haurà d'adscriure a l'execució del contracte els mitjans personals que constin detallats a la clàusula 1.10 del present plec. Si durant la vigència del contracte es produeixen modificacions respecte el personal adscrit, aquestes hauran de complir amb els mateixos requisits exigits a la cl. 1.10) del PCAP i millorats en els criteris d'adjudicació, en el seu cas, d'acord amb la cl. 1.11) del PCAP, i hauran de ser comunicades, en el termini màxim de 3 dies hàbils, al Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social (SADVS) que comprovarà i validarà aquest personal. Aquesta obligació es considera essencial.

**2.2) <u>Condicions especials d'execució</u>**

Les condicions especials d'execució del contracte seran les que tot seguit s'indiquen:

- El contractista s'obliga a facilitar tota la documentació que li sigui requerida en relació amb els seus subcontractistes en els termes de l'article 217 LCSP.
- L'empresa contractista, en tota la documentació, publicitat, imatge o materials necessaris per a l'execució del contracte ha de fer un ús no sexista del llenguatge, evitar qualsevol imatge discriminatòria de les dones o estereotips sexistes, i ha de fomentar amb valors d'igualtat la presència equilibrada, la diversitat i la corresponsabilitat.
- L'empresa es sotmet a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades. Aquesta obligació es considera essencial.
- L'empresa contractista haurà de presentar a l'inici del contracte, en un termini de 15 dies naturals, un pla de formació per al/s treballadors de l'empresa que esta/n assignat/s al contracte que haurà d'estar vinculat necessàriament amb les tasques que son objecte del contracte. El pla haurà de contemplar un mínim de 20 hores anuals, per cada un dels treballador adscrit a l'execució del contracte. Al final de l'any el responsable de l'empresa haurà de presentar una declaració signada que acrediti el compliment dels objectius del pla de formació.

Aquestes obligacions s'estendran a tot el personal subcontractat pel contractista principal destinat a l'execució del contracte. A efectes de comprovació, el contractista

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

haurà de remetre a l'òrgan de contractació, quan aquest ho sol·liciti, una declaració en què constin les dades que permetin comprovar aquest compliment.

### 2.3) Modificació del contracte

El contracte només es podrà modificar per raons d'interès públic en els supòsits i en la forma prevista en els articles 203 a 207 i concordants de la LCSP, i la resta de normativa aplicable.

Es preveu la modificació del contracte, tot justificant-ho en l'expedient, d'acord amb les condicions, abast i límits següents:

Es podrà modificar el contracte per realitzar els serveis especificats en el Plec de Prescripcions Tècniques quan el pressupost aprovat sigui insuficient per cobrir una major demanda real de sol·licituds per part dels ens locals.

En cap cas la modificació podrà suposar una alteració de la naturalesa del contracte ni la incorporació de prestacions essencialment noves.

La modificació del contracte podrà afectar, com a màxim, a l'alça, al 20 % del pressupost base de licitació, IVA exclòs.

La modificació no pot suposar l'establiment de nous preus unitaris.

El procediment a seguir per a la modificació serà el següent:

- Quinze dies naturals abans d'iniciar la tramitació de la modificació del contracte per l'òrgan competent de la Diputació de Barcelona comunicarà al contractista els termes de la modificació –condicions, import, data d'efectes– que hauran de respectar els límits previstos en els apartats anteriors.

- Una vegada aprovada la modificació, serà notificada al contractista, que haurà de formalitzar el corresponent contracte de conformitat amb el que estableix l'article 153 de la LCSP i signar electrònicament d'acord amb les previsions de la clàusula 1.19 del present plec, previ reajustament de la garantia, en el seu cas.

Qualsevol modificació haurà d'estar degudament motivada i documentada mitjançant l'oportú informe tècnic i l'aprovació expressa de l'òrgan de contractació, així com subjecta a disponibilitat pressupostària.

### 2.4) Règim de pagament

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

El contractista presentarà una factura semestral relacionant els serveis d'interpretació en LSC realitzats durant els darrers 6 mesos, i adjuntant el Resum semestral de l'activitat. Addicionalment, amb la factura del darrer semestre, el contractista haurà de presentar la Memòria final d'activitat. Tota la documentació lliurada haurà de ser validada per part del SADVS.

El pagament es realitzarà per la Diputació de Barcelona, en els terminis establerts en l'article 198.4 LCSP, sense perjudici que se li pugui exigir la presentació dels documents de cotització del personal destinat a l'execució del contracte, als efectes de comprovar que es troba al corrent del compliment de les seves obligacions amb la Seguretat Social.

Les factures s'han de presentar en el Registre de Factures de la Diputació de Barcelona, depenent de la Intervenció General, que és l'òrgan que té les competències en matèria de comptabilitat, i han d'incloure la identificació del destinatari de la contractació: 60103 Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social.

Les societats anònimes, les societats de responsabilitat limitada i la resta d'entitats compreses en l'article 4 de la Llei 25/2013, de 27 de desembre, d'impuls de la factura electrònica i creació del registre comptable de factures en el sector públic han de presentar factures electròniques d'acord amb la normativa vigent, tot complint els requeriments tècnics detallats en el portal de tràmits del proveïdor de la seu electrònica de la Diputació de Barcelona (https://seuelectronica.diba.cat).

En totes les factures electròniques la identificació dels centres gestors destinataris es farà mitjançant els codis DIR3 següents:

| | |
|---|---|
| Oficina comptable: | GE0001058 - Intervenció General - Registre de Factures |
| Òrgan gestor: | GE0001108 - 60103 Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social |
| Unitat tramitadora: | GE0001108 - 60103 Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social |

En el cas que s'hagi subcontractat part del contracte, la Diputació de Barcelona, abans de procedir al pagament, haurà de donar compliment a allò previst en la clàusula 2.11 en relació amb l'article 217 LCSP sobre l'obligació de comprovació de pagament a subcontractistes.

### 2.5) Revisió de preus

No s'admet la revisió de preus.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**2.6) Penalitats**

En cas que la Diputació de Barcelona opti per no resoldre el contracte, s'imposaran al contractista les penalitats següents:

✓ Si l'empresa contractista incorregués en demora respecte del compliment del termini total per causes que li siguin imputables, s'imposarà:

- una penalitat diària en la proporció de 0,60€ per cada 1.000€ del pressupost base de licitació, IVA exclòs.

✓ En cas d'incompliment parcial o compliment defectuós, amb el límit del 10% del pressupost base de licitació, per a cada penalitat, i amb el límit del 50% en el seu conjunt, ambdós IVA exclòs, s'imposaran:

- per l'incompliment de les condicions especials d'execució definides a la clàusula 2.2 del PCAP s'imposaran penalitats, en els termes següents:
  - per l'incompliment en el termini de lliurament del pla de formació, una penalitat de 100 € per cada setmana de retard.
  - per l'incompliment d'acreditar la realització del pla de formació obligatori, una penalitat de 100 € per cada setmana de retard.
  - per la resta de condicions especials d'execució que no tinguin la consideració d'essencial s'imposarà una penalitat de 150 € per cada condició especial incomplerta.

- Per l'incompliment d'adscriure els mitjans personals acreditats d'acord amb la clàusula 1.10 del PCAP en els termes que allà s'indica i, si s'escau, d'acord amb les millores d'aquests mitjans personals que s'hagi ofert a la cl.1.11) d'aquest plec, s'imposarà una penalitat de 250 € per persona i dia, que podrà ésser reiterada en el temps de persistir l'incompliment.

- per l'incompliment en el lliurament del Resum semestral de l'activitat, i de la Memòria final d'activitat, amb el contingut i format especificat en el punt 8 del PPT, s'imposarà una penalitat de 100 € per cada setmana de retard.

- per l'incompliment a l'hora de posar-se en contacte amb les persones beneficiàries per tal de recordar-los el dia, lloc i hora per a la realització dels serveis d'interpretació, s'imposarà una penalitat de 100 € per cada servei en el qual el contractista no s'hagi posat en contacte amb el beneficiari i aquest no hagi assistit ni rebut el servei sol·licitat.

- per l'incompliment de les obligacions derivades de la normativa general sobre prevenció de riscos laborals, que poden comportar riscos greus per les persones

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

s'imposarà una penalitat equivalent al 5% del pressupost base de licitació, IVA exclòs.

✓ En el cas que hi hagi subcontractació:

- Per l'incompliment de les condicions de la subcontractació, així com per la falta d'acreditació de l'aptitud del subcontractista, s'imposarà una penalitat de fins al 50% de l'import del subcontracte, IVA exclòs.
- Per l'incompliment del termini de pagament del contractista al subcontractista, sempre que s'hagi acreditat mitjançant resolució judicial o arbitral ferma aportada pel propi subcontractista i quan l'incompliment no sigui per causes imputables al dit subcontractista, s'imposaran penalitats equivalents al 5% del preu del contracte, i es podran reiterar mensualment mentre persisteixi l'impagament fins arribar al límit conjunt del 50% del susdit preu.

En la tramitació de l'expedient, es donarà audiència al contractista perquè pugui formular al·legacions, i l'òrgan de contractació resoldrà, prèvia l'emissió dels informes pertinents per part de la Diputació de Barcelona.

Els imports de les penalitats que s'imposin es faran efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament, s'hagin d'abonar a l'empresa contractista, o sobre la garantia que, si s'escau, s'hagués constituït, quan no es puguin deduir els pagaments esmentats.

En els supòsits d'incompliment parcial o compliment defectuós o de demora en l'execució en què no estigui prevista penalitat, o aquesta no cobreixi els danys causats a la Diputació, s'exigirà al contractista la corresponent indemnització per danys i perjudicis, prèvia emissió de l'informe justificatiu per part de la Diputació de Barcelona.

### 2.7) Causes de resolució

Són causes de resolució del contracte, a més de les previstes als articles 211 i concordants de la LCSP, les següents:

- El fet d'incórrer el contractista en qualsevol de les causes de prohibició per contractar amb l'Administració Pública estipulades a l'article 71 LCSP.
- L'incompliment de les obligacions essencials del contracte previstes expressament en els plecs.

### 2.8) Termini de recepció de les prestacions del contracte

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

No s'estableix termini especial de recepció i regirà el termini general d'un (1) mes a comptar del lliurament o la realització de l'objecte del contracte, recepció que s'haurà de formalitzar mitjançant el document acreditatiu corresponent.

**2.9) Termini de garantia del contracte**

No es fixa termini de garantia del contracte, ateses les característiques i la naturalesa de la present contractació, d'acord amb la justificació que consta en l'expedient.

**2.10) Cessió**

Els drets i obligacions relatius a aquest contracte podran ser cedits per l'empresa contractista a una tercera persona, sempre que les qualitats tècniques o personals de qui cedeix no hagin estat raó determinant de l'adjudicació del contracte i prèvia autorització expressa de l'Administració, quan es compleixin els requisits establerts en l'article 214 LCSP, i de la cessió no resulti una restricció efectiva de la competència en el mercat. No es pot autoritzar la cessió a una tercera persona quan la cessió suposi una alteració substancial de les característiques de l'empresa contractista si aquestes constitueixen un element essencial del contracte.

**2.11) Subcontractació**

El contractista podrà subcontractar vàlidament la realització parcial del contracte, mitjançant comunicació prèvia i per escrit a la Diputació de Barcelona del subcontracte a celebrar indicant el percentatge màxim respecte el preu del contracte, i de conformitat amb els requisits assenyalats en els articles 215 a 217 de la LCSP.

Si no s'ha indicat prèviament a l'oferta, el contractista comunicarà per escrit a la Diputació de Barcelona, després de l'adjudicació del contracte o a l'inici de la seva execució, la intenció de celebrar subcontractes, tot indicant la part de la prestació a subcontractar, la seva identitat i el percentatge màxim respecte el preu del contracte, les dades de contacte i els representats legals del subcontractista així com justificant l'aptitud d'aquest per executar-la de conformitat amb l'establert per la normativa i el present plec i que no està incurs en cap supòsit de prohibició per contractar.

El contractista principal haurà de notificar per escrit a l'òrgan de contractació qualsevol modificació que pateixi aquesta informació durant l'execució del contracte principal, i tota la informació necessària sobre els nous subcontractistes.

**2.12) Confidencialitat de la informació**

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

La declaració de confidencialitat dels licitadors ha de ser necessària i proporcional a la finalitat o interès que es vol protegir i ha de determinar de forma expressa i justificada els documents i/o les dades facilitades que considerin confidencials. No s'admeten declaracions genèriques o no justificades del caràcter confidencial.

No tenen en cap cas caràcter confidencial l'oferta econòmica de l'empresa, ni les dades incloses en el DEUC o declaració anàloga.

D'acord amb l'art 133.2 de la LCSP, el contractista haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació a la qual tingui accés a causa de l'execució del contracte.

El deure de confidencialitat tindrà una vigència de 5 anys a comptar del coneixement de la informació de referència.

De conformitat amb l'art. 133.1 de la LCSP, l'òrgan de contractació no podrà divulgar la informació facilitada pels licitadors i designada, de forma expressa i justificada, per aquests com a confidencial.

En el cas de manca d'indicació s'entendrà que la documentació facilitada no té caràcter confidencial.

### 2.13) Règim jurídic de la contractació

El règim jurídic del contracte es troba constituït pel present Plec de Clàusules Administratives Particulars, pel Plec de Prescripcions Tècniques Particulars, per la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, mitjançant la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, i la seva normativa de desplegament, pel Decret Llei 3/2016, de 31 de maig, de mesures urgents en matèria de contractació pública, així com per la resta de normativa legal aplicable.

### 2.14) Notificacions i ús de mitjans electrònics

Les notificacions derivades de l'expedient de contractació s'efectuaran per mitjans electrònics.

S'efectuaran mitjançant un sistema que garanteix la posada a disposició i l'accés al seu contingut a través del servei de notificacions electròniques e-NOTUM del Consorci de l'Administració Oberta de Catalunya (AOC).

El sistema enviarà un correu electrònic a l'adreça electrònica que a tal efecte s'indiqui, en el qual s'informarà del dipòsit de la notificació. També es podrà enviar un SMS, en cas que s'hagi facilitat un número de telèfon mòbil.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

L'accés a les notificacions electròniques serà efectuat pel representant legal o les persones autoritzades en l'apartat de notificacions de la pàgina web de la seu electrònica

https://seuelectronica.diba.cat/serveis-de-la-seu/notificacions/

Les notificacions electròniques s'entendran rebutjades a tots els efectes si, un cop s'ha acreditat la seva posada a disposició, han transcorregut deu (10) dies naturals sense que s'hagi accedit al seu contingut.

L'ús de mitjans electrònics en aquest procediment seguirà les instruccions accessibles al Perfil de Contractant.

**2.15) Obligacions laborals, socials, fiscals, de protecció de dades personals, i mediambientals del contractista**

El contractista restarà obligat al compliment de les disposicions vigents en matèria laboral, amb obligació de complir les condicions salarials dels treballadors conforme el conveni col·lectiu sectorial d'aplicació, de seguretat social, de seguretat i salut en el treball, de prevenció de riscos laborals, d'integració social de les persones amb discapacitat, d'igualtat efectiva de dones i homes, fiscal, de protecció de dades personals tant nacional com de la Unió Europea, i en matèria mediambiental.

**2.16) Assegurances**

No és procedent.

**2.17) Lloc de prestació objecte del contracte**

El lloc fixat per a la prestació dels serveis objecte del contracte és a les dependències dels ens locals i a l'emplaçament en el qual s'executi el contracte i s'indiqui en el formulari de sol·licitud.

**2.18) Responsable del contracte**

Es designa responsable del contracte, amb les funcions previstes en l'article 62 de la LCSP, la cap del Servei d'Atenció a la Dependència i la Vulnerabilitat Social adscrit a l'Àrea de Sostenibilitat Social, Cicle de Vida i Comunitat.

La responsable del contracte no podrà, en cap cas, ni per compte propi ni d'altri, intervenir en aquest procés de contractació com a licitador.

En qualsevol cas, la impossibilitat d'intervenció abastarà les persones jurídiques en quin capital aquell o el seu cònjuge, convivents i/o descendents sobre els que tinguin

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

representació legal ostentin una participació en el seu capital superior al 10% i/o en siguin administradors.

## 2.19) Protecció de dades personals

El contractista te l'obligació durant la prestació del servei de respectar la normativa vigent en cada moment en matèria de protecció de dades personals i es sotmet a la normativa nacional i de la Unió Europea vigent d'acord amb el Reglament europeu 2016/679, de 27 d'abril, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que respecta al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE, i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, i la resta de normativa estatal o autonòmica que la desenvolupi. Aquesta obligació es considera essencial.

A. **Pel que fa a les dades personals de representants i empleats,** s'informa al contractista i al seu personal:

| | |
|---|---|
| **Responsable del tractament** | Diputació de Barcelona. Rambla Catalunya 126, 08008-Barcelona<br>Responsable Executiu del Tractament: Servei d'Atenció a la Dependència i Vulnerabilitat Social, de la Gerència de Serveis Socials<br>Bústia corporativa: g.serveissocials@diba.cat |
| | Dades de contacte Compliment Normatiu en Protecció de Dades Personals: rgpd@diba.cat |
| **Finalitat del tractament** | Gestió i tramitació dels contractes del sector públic i convenis de col·laboració i cooperació dels òrgans i unitats administratives de la Diputació de Barcelona. |
| **Legitimació del tractament** | Compliment d'obligacions contractuals (art. 6.1.b RGPD).<br>*Les dades personals sol·licitades són d'obligat lliurament per tal de garantir la correcta identificació de l'equip professional que prestarà el servei i accedirà a les instal·lacions i sistemes corporatius, si s'escau (això pot incloure l'obligació d'anar identificat de forma permanent). Les imatges dels treballadors del contractista durant l'execució del contracte seran tractades per al control de les obligacions de seguretat de les dependències i edificis de la Diputació. En cas de no facilitar aquestes dades identificatives no es permetrà l'accés a les instal·lacions.* |
| **Destinataris de cessions o transferències** | Les dades identificatives de qui subscrigui el contracte o conveni poden ser publicades a la Plataforma de serveis de contractació pública, que és on es troba el perfil del contractant de la Diputació, o al Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya, respectivament.<br>No s'han previst altres cessions més enllà de les previstes per la llei. No s'ha previst cap transferència internacional de dades de les dades |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

| | |
|---|---|
| | subministrades. |
| **Temps de conservació** | Les dades seran conservades durant el temps previst a la normativa de procediment administratiu, de contractació pública i d'arxiu històric. |
| **Drets de les persones interessades** | Els drets de l'autodeterminació informativa sobre les seves dades personals que us assisteixen, cas de ser tractades, són: Dret d'accés, rectificació, supressió i de limitació o oposició al tractament. Es poden exercir els drets esmentats a través de la Seu electrònica de la Diputació de Barcelona https://seuelectronica.diba.cat/serveis-de-la-seu/proteccio-dades/default.asp, on trobareu més informació sobre protecció de dades personals, o bé presencialment o per correu postal a les oficines del Registre a Rambla Catalunya, 126, 08008, Barcelona. |
| **Dades de contacte del Delegat de Protecció de Dades personals** | L'adreça electrònica de contacte del Delegat de Protecció de Dades de la Diputació de Barcelona és dpd@diba.cat, davant del qual es podrà interposar potestativament una reclamació si es considera que l'exercici d'algun dels drets esmentats no ha estat tractat adequadament o que el tractament de les seves dades personals infringeix l'RGPD. Altrament, qualsevol persona interessada té dret a presentar una reclamació davant d'una Autoritat de Control, que a Catalunya és l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades - l'APDCAT- en https://seu.apdcat.cat/ |

**B. Pel que fa al tractament de les dades personals del personal tècnic dels ens locals participants:**

La Diputació de Barcelona posarà a disposició de l'empresa adjudicatària les dades personals de les persones de contacte de la Diputació i de cada un dels Ajuntaments del municipis participants a través del formulari de sol·licitud.

La finalitat del tractament de les dades personals d'aquest apartat és l'execució de les prestacions derivades del compliment de l'objecte del contracte, l'adjudicatari utilitzarà aquestes dades només per a la finalitat objecte d'aquest contracte, d'acord amb les responsabilitats establertes al punt 4 dels PPT. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.

Les dades personals tractades seran les següents: nom i cognoms, ens local al que pertany, telèfon professional i correu electrònic de la corporació.

Les dades s'han de conservar el temps necessari per complir la finalitat per la qual s'han recollit i determinar les possibles responsabilitats que en puguin derivar. No es preveu la cessió de dades a tercers, tret que sigui d'obligació legal.

Les persones titulars de les dades poden exercir els drets d'accés, rectificació, supressió i de limitació o oposició al tractament, a través de la Seu electrònica de la Diputació de Barcelona https://seuelectronica.diba.cat/serveis-de-la-seu/proteccio-

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

dades/default.asp, o bé, presencialment o per correu postal a les oficines del Registre a Rambla Catalunya, 126, 08008, Barcelona, adreçat al responsable de gestió del tractament: g.serveissocials@diba.cat . Si consideren que aquests drets no s'han atès adequadament, poden comunicar-ho al delegat de protecció de dades de la Diputació de Barcelona: dpd@diba.cat.

Les persones titulars de les dades també poden presentar una reclamació davant de l'Autoritat de control de protecció de dades competent, que a Catalunya és l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades – l'APDCAT – en https://seu.apdcat.cat/.

L'adjudicatària proporcionarà el contingut d'aquesta informacio a les persones de contacte, que li ha facilitat la Diputació de Barcelona, afectats en l'execució d'aquest acord.

**C. Pel que fa a la resta de dades personals que es puguin tractar en la prestació del servei objecte del contracte**

L'Ajuntament o ens local, com a Responsable del Tractament, autoritzarà a la Diputació com a Encarregada principal del Tractament, per a tractar per compte de l'Ajuntament o ens local les dades personals necessàries per a la supervisió de l'execució del contracte, en els termes previstos a les clàusules 3, 4 i 5 del Plec de Prescripcions Tècniques.

Atès que la realització dels treballs relatius a l'objecte del contracte suposa el tractament d'altres dades personals, de persones identificades o identificables, per part del contractista adjudicatari, com a encarregat del tractament, tal i com es preveu a la normativa vigent sobre protecció de dades personals, es relacionen a continuació els seus deures i obligacions en relació amb el tractament de les dades.

La Diputació tindrà a disposició de cadascun dels ens locals, responsables del tractament, còpia del contracte subscrit amb el subencarregat per tal de poder fer-ne consulta i li comunicarà la identitat del subencarregat i els tractaments afectats.

**1. Finalitat de l'encàrrec del tractament**

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita el contractista, encarregat del tractament, per tractar per compte dels ens locals, sol·licitants dels serveis objecte del contracte i Responsables del Tractament, i de la Diputació de Barcelona, que actua com a Encarregada del tractament principal habilitada pels Responsables del Tractament per la direcció de l'encàrrec, en les dades personals necessàries per prestar el servei de traducció i interpretació en llengua de signes catalana (LSC) per a l'atenció de persones amb discapacitat auditiva dels municipis de la província de Barcelona de menys de 300.000 habitants.

**El tractament consistirà en:** aquelles operacions o conjunt d'operacions realitzades sobre dades personals estrictament necessàries per a la gestió i desenvolupament de les activitats previstes en el contracte, d'acord amb l'establert al PPT.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.

Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

Concreció dels tractaments a realitzar:

| | | | |
|---|---|---|---|
| ☐ | Acarament | ☐ | Interconnexió |
| ☐ | Conservació | ☐ | Limitació |
| X | Consulta | ☐ | Modificació |
| X | Comunicació | ☐ | Organització |
| X | Comunicació per transmissió | ☐ | Recollida |
| ☐ | Destrucció | ☐ | Registre |
| ☐ | Difusió | ☐ | Supressió |
| ☐ | Extracció | x | Utilització |
| ☐ | Altres:..... | | |

Aquesta obligació es considera essencial.

**2. Identificació de la informació afectada**

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, la Diputació de Barcelona, i els ens locals, sol·licitants del servei objecte del contracte i responsables dels respectius tractaments, posen a disposició i permeten la recollida pel contractista, encarregat del tractament, la informació que es descriu a continuació:

- Dades personals identificatives i de contacte del personal responsable i personal tècnic de referència del Servei d'Atenció a la Dependència i Vulnerabilitat Social de la Gerència de Serveis Socials de la Diputació de Barcelona: nom i cognoms, càrrec professional, correu electrònic i telèfon professionals.

- Dades personals identificatives i de contacte del personal i persones referents municipals, dels ens locals: nom i cognoms, càrrec professional, ens local o entitat a la que pertanyen, telèfon i correu electrònic professionals.

- Dades identificatives de les persones beneficiaries dels serveis d'interpretació en LSC, per tal de programar l'execució del servei: nom i cognoms, correu electrònic i telèfon de contacte i altres dades heterogènies relacionades amb tràmits dels àmbits sòcio-econòmic, salut, educació, ocupació, habitatge.

- Dades identificatives de les persones que pertanyen a la unitat de convivència de la persona beneficiària del servei, per tal de programar l'execució del servei: nom, cognoms i telèfon de contacte.

- En cas de les sessions virtuals, les dades identificatives de les persones participants: nom d'usuari o nick amb el que s'identifiqui, identificació adreça IP, correu electrònic, imatge i veu durant la sessió.

**3. Durada**

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

Aquest acord té la durada prevista al punt 1.5 dels presents plecs.

Una vegada finalitzat aquest contracte, atès que la gestió s'articula mitjançant els mitjans tècnics, formulari de sol·licitud, que facilita la Diputació de Barcelona, l'encarregat no ha de disposar de cap dada personal procedent de l'execució de les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec.

No obstant, si puntualment no fos així, l'encarregat del tractament ha de retornar al responsable les dades personals i suprimir qualsevol còpia que estigui en el seu poder.

Una vegada finalitzar aquest contracte, l'encarregat del tractament ha de retornar al responsable (o a un altre encarregat designat pel responsable) les dades personals i suprimir qualsevol còpia que estigui en el seu poder.

**4. Obligacions de l'encarregat del tractament**

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.

b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

   Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.

c) Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui:

   1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat o dels encarregats i de cada responsable per compte del qual actua l'encarregat i, si escau, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.

   2. Les categories de tractaments efectuats per compte de cada responsable.

   3. Si escau, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació d'aquest país o aquesta organització internacional, i en el cas de les transferències indicades a l'article 49, apartat 1, paràgraf segon de l'RGPD, la documentació de garanties adequades.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives a:

   - La pseudonimització i el xifrat de dades personals.
   - La capacitat de garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
   - La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
   - El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives que garanteixen l'eficàcia del tractament.

d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

   L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions d'aquest. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

   Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

e) Subcontractació

   D'acord amb el que es preveu a la clàusula general de subcontractació d'aquest PCAP, si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació de 15 dies. Cal indicar els tractaments que es pretén subcontractar (específicament els servidors o el serveis associats als mateixos) i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista (nom o el perfil empresarial) i les seves dades de contacte, així com on es troben els seus servidors o els serveis associats als mateixos. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

   El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat…) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant la responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades personals a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.

g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.

h) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.

i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.

j) Assistir el responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

1. Accés, rectificació, supressió i oposició
2. Limitació del tractament

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, i limitació del tractament, davant l'encarregat del tractament, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça del Delegat de Protecció de Dades (DPD) de l'ajuntament o ens local que pertoqui. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.

k) Dret d'informació i consentiment

Correspon al responsable del tractament facilitar el dret d'informació a les persones interessades en el moment de la recollida de les dades, així com obtenir-ne el consentiment quan sigui necessari. No obstant això, si en el marc de l'execució del contracte fos necessari que l'encarregat participés en la recollida directa de dades, haurà de facilitar la informació relativa als tractaments d'acord amb el que estableixi el responsable del tractament i obtenir-ne el consentiment quan sigui necessari.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades

L'encarregat del tractament ha d'informar a l'ajuntament o ens local responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans del termini màxim de 24 hores, i a través del correu electrònic del seu DPD, i comunicar que s'ha produït un incident al correu electrònic facilitat en aquests PCAP del Responsable Executiu del tractament, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.

2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.

3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.

4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

m) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades i/o fer les consultes prèvies a l'Autoritat de Control, quan escaigui.

n) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.

o) Implantar les mesures de seguretat que es prevegin al Reial Decret 311/2022, de 3 maig, pel que es regula l'Esquema Nacional de Seguretat (ENS), si s'escau, i, en tot cas, adoptar totes aquelles mesures i mecanismes per a:

    a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
d) Pseudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.

L'adhesió a codis de conducta o la possessió d'una certificació són elements que serveixen per a demostrar el compliment dels requisits indicats anteriorment. Cal facilitar la informació sobre aquestes certificacions.

p) Designar un delegat de protecció de dades i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable.

q) Destí de les dades

Retornar al responsable del tractament les dades personals i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics i l'eliminació de qualsevol altres suport utilitzat per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

**5. Obligacions del responsable del tractament**

Correspon al responsable del tractament:

a) Lliurar a l'encarregat i permetre la recollida de les dades a les quals es refereix el punt 2 d'aquesta clàusula.

b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat, tan sols en el cas que pertoqui.

c) Fer les consultes prèvies que correspongui, tan sols en el cas que pertoqui.

d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi ~~el~~ l'RGPD.

e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.

f) Autoritzar a l'encarregat del tractament a:

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

i) dur a terme el tractament de les dades personals en dispositius portàtils de tractament de dades únicament pels usuaris o perfils d'usuaris assignats a la prestació de serveis contractada.
ii) dur a terme el tractament fora dels locals del responsable del tractament únicament pels usuaris o perfils d'usuaris assignats a la prestació de serveis contractada, sempre que els servidors es trobin en territori de la UE.
iii) l'entrada i sortida dels suports i documents que continguin dades personals, inclosos els compresos i/o annexes a un correu electrònic, fora dels locals sota el control del responsable del tractament.

**6. Incompliments i responsabilitats**

L'incompliment del que s'estableix en els apartats anteriors pot donar lloc a que l'entitat o empresa encarregada sigui considerada responsable del tractament, als efectes d'aplicar el règim sancionador i de responsabilitats previst a la normativa de protecció de dades.

**2.20) Sistema de determinació del preu del contracte**

El preu del contracte s'ha determinat, d'acord amb la justificació que consta en l'expedient, basant-se en:

- Preus referits a unitats d'execució o de temps

**2.21) Comprovacions en el moment de la recepció de la qualitat de l'objecte del contracte**

La Diputació de Barcelona realitzarà les comprovacions sobre la qualitat de l'objecte del contracte a la seva recepció, pels mitjans detallats a les clàusules 8 i 9 del Plec de Prescripcions Tècniques.

**2.22) Facultat de la Diputació de Barcelona sobre manteniment d'estàndards de qualitat en la prestació del servei**

El contractista haurà de mantenir els estàndards de qualitat i les prestacions equivalents als criteris econòmics que van servir de base per a l'adjudicació del contracte i el personal que adscrigui a la prestació del servei haurà d'observar els nivells mínims de comportament i les regles de decòrum adients a la prestació contractada. Quan alguna de les persones no observi aquests nivells i regles, la Diputació de Barcelona informarà el contractista, que haurà de substituir-la en el termini més breu possible.

El contractista haurà de disposar de personal suplent amb la formació i l'experiència suficients per poder substituir les persones que prestin els serveis objecte del contracte en supòsits de vacances, absències i/o malalties.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**2.23) Planificació preventiva en cas de concurrència empresarial**

El contractista restarà sotmès al compliment dels deures que en matèria preventiva estableix la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals i haurà de disposar dels recursos humans i tècnics necessaris per fer front a les obligacions que puguin derivar-se del Reial decret 171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, en matèria de coordinació d'activitats empresarials.

Per tal de garantir durant l'execució del contracte l'aplicació coherent i responsable dels principis d'acció preventiva i dels mètodes de treball, així com el control de la interacció de les diferents activitats desenvolupades a les dependències dels ens i l'adequació entre els riscos existents i les mesures aplicades, s'estableixen els mitjans següents de coordinació:

- Intercanvi d'informació entre l'empresa i l'ens municipal on es realitzi l'atenció a les persones amb discapacitat auditiva objecte del contracte.

**2.24) Informació sobre les condicions de subrogació en contractes de treball**

No és procedent.

**2.25) Propietat dels treballs**

No és procedent.

**2.26) Operacions preparatòries susceptibles d'acomptes**

No és procedent.

**2.27) Programa de treball**

No és procedent.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

## ANNEX 0

Al plec de clàusules administratives particulars de la contractació consistent en el **servei de traducció i interpretació en llengua de signes catalana (LSC) a les persones amb discapacitat auditiva dels municipis de la província de Barcelona de menys de 300.000 habitants**.

Expedient núm.: 2026/0018268

### MODEL DE DECLARACIÓ RESPONSABLE
### PER AL COMPLIMENT DE LA NORMATIVA NACIONAL

El Sr./La Sra. ..... amb DNI/NIE núm. ....., en nom propi / en representació de l'empresa ....., amb NIF núm. ....., en qualitat de ....., i segons escriptura pública autoritzada davant de notari ....., en data ..... i amb número de protocol ..... /o document ....., domiciliada a ..... carrer ....., núm. ....., *(persona de contacte ....., adreça de correu electrònic: ....., telèfon núm. .....)*, opta a la contractació relativa a "....." *(consigneu l'objecte del contracte)* i DECLARA RESPONSABLEMENT:

- Que el perfil de l'empresa és: (*Marcar una de les opcions)*

  - L'empresa a la que represento té categoria de **PIME i es defineix microempresa**, en ocupar menys de 10 persones i tenir un volum de negocis anual o balanç general anual que no supera els 2 milions EUR. (article 2.3. de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny de 2014).

  - L'empresa a la que represento té categoria de **PIME i es defineix petita empresa**, en ocupar menys de 50 persones i tenir un volum de negocis anual o balanç general anual que no supera els 10 milions EUR. (article 2.2. de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny de 2014).

  - L'empresa a la que represento té categoria de **PIME i es defineix mitjana empresa**, en ocupar menys de 250 persones i tenir un volum de negocis anual que no excedeix de 50 milions EUR o balanç general anual que no excedeix de 43 milions EUR (article 2.1 de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny de 2014).

  - L'empresa a la que represento **no té categoria de PIME**, en ocupar 250 persones o més o tenir un volum de negocis anual que excedeix de 50 milions EUR o balanç general anual que excedeix de 43 milions EUR.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- Que les facultats de representació que ostenta són suficients i vigents (si s'actua per representació); que reuneix totes i cadascuna de les condicions establertes legalment i no incorre en cap de les prohibicions per contractar amb l'Administració previstes als articles 65 a 97 de la LCSP.

- Que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

- Que autoritza a la Diputació de Barcelona o a l'entitat contractant perquè pugui obtenir directament, davant de les Administracions competents, els certificats acreditatius del compliment de les obligacions tributàries *(Marcar una de les opcions):*

  ☐ SÍ ☐ NO

- Que autoritza a la Diputació de Barcelona o a l'entitat contractant perquè pugui obtenir directament, davant de les Administracions competents, els certificats acreditatius del compliment de les obligacions respecte la Seguretat Social (*Marcar una de les opcions):*

  ☐ SÍ ☐ NO

- Que està inscrit en el Registre de Licitadors de la Generalitat de Catalunya i/o de l'Administració General de l'Estat i que les dades que hi consten no han experimentat cap variació o que, malgrat no està inscrit a cap dels Registres citats, declara que ha presentat sol·licitud d'inscripció, en data anterior a la data màxima prevista per a presentar oferta en aquesta licitació, i que dita sol·licitud, la va presentar junt amb tota la documentació preceptiva i sense haver rebut cap requeriment d'esmena.

- Que disposa de l'habilitació empresarial o professional, així com de la solvència econòmica i financera i tècnica o professional exigides en els termes de la clàusula 1.10) del PCAP i que es compromet a adscriure a l'execució del contracte els mitjans personals i/o materials descrits en la dita clàusula.

- Que, en el cas de recórrer a solvència externa, compta amb el compromís per escrit de les entitats corresponents per a disposar dels seus recursos i capacitats per a utilitzar-los en l'execució del contracte.

- Que, en cas que les activitats objecte del contracte impliquin contacte habitual amb menors d'edat, l'empresa disposa de les certificacions legalment establertes i vigents per a acreditar que totes les persones que s'adscriguin a la realització de les dites activitats no han estat condemnades per sentència ferma per algun delicte

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

contra la llibertat i indemnitat sexuals o per qualsevol delicte de tràfic d'éssers humans.

- Que compleix tots els deures que en matèria preventiva estableix la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, i que disposa dels recursos humans i tècnics necessaris per a fer front a les obligacions que puguin derivar-se del Reial decret 171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, en matèria de coordinació d'activitats empresarials.

- Que, en el cas que el contracte requereixi que el contractista faci tractament de dades personals segons la clàusula 2.19 o 3.18 (en cas d'acord marc) del Plec de Clàusules Administratives Particulars, indicar la següent informació: (*Marcar una de les opcions*)

    - No té previst subcontractar els servidors ni els serveis associats a aquests

    - Té previst subcontractar els servidors o els serveis associats a aquests

    (En cas de subcontractació indicar el nom o perfil empresarial del subcontractista dels servidors o els serveis associats que s'haurà de definir per referència a les condicions de solvència professional o tècnica)

    Nom o perfil empresarial del subcontractista dels servidors o els serveis associats: .....

- Que no ha celebrat cap acord amb altres operadors econòmics destinats a falsejar la competència en l'àmbit d'aquest contracte i que no coneix cap conflicte d'interessos vinculat a la seva participació en aquest procediment de contractació.

- Que, en cas que es tracti d'empresa estrangera, se sotmet a la jurisdicció dels jutjats i tribunals espanyols.

- Que l'empresa disposa d'una plantilla: *(Marcar una de les 2 opcions)*

    - De menys de 50 treballadors

    - De 50 o més treballadors i (*Marcar una de les opcions)*

        ☐ Compleix amb l'obligació que, entre ells, almenys, el 2% siguin treballadors amb discapacitat, establerta pel Reial decret legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei General de drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

☐ Compleix les mesures alternatives previstes en el Reial decret 364/2005, de 8 d'abril, pel qual es regula el compliment alternatiu amb caràcter excepcional de la quota de reserva a favor de treballadors amb discapacitat.

- Que l'empresa disposa d'un pla d'igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes vigent i inscrit en el registre laboral corresponent, tot d'acord amb l'establert als articles 45 i concordants de la Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes. (*Marcar una de les opcions*)

  ☐ SÍ ☐ NO

- Que reuneix algun/s dels criteris de preferència en cas d'igualació de proposicions previstos en el PCAP. *(Marcar una de les opcions)*

  ☐ SÍ ☐ NO

- Respecte a l'impost sobre el valor afegit (IVA), l'empresa: (*Marcar una de les opcions*)

  - Està subjecta a l'IVA
  - Està no subjecta o exempta de l'IVA i són vigents les circumstàncies que donaran lloc a la no subjecció o l'exempció.

- Respecte a l'impost d'activitats econòmiques (IAE), l'empresa: (*Marcar una de les opcions)*

  - Està subjecta a l'IAE.
  - Està no subjecta o exempta de l'IAE i són vigents les circumstàncies que donaren lloc a la no subjecció o a l'exempció.

- Que, en cas que el licitador tingui intenció de concórrer en unió temporal d'empreses es compromet a constituir-se formalment en UTE en el cas de resultar adjudicatari.

  (*Indicar noms i integrants de la UTE i la participació de cadascun)* .....

- Es designa com a persona/es autoritzada/es per a rebre l'avís de les notificacions, comunicacions i requeriments per mitjans electrònics a:

  - Nom de la persona autoritzada*: .....
  - Document d'identificació (DNI / NIE)*: .....

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

- Correu electrònic* : .....
- Telèfon contacte (mòbil): .....

**Camps obligatoris.*

Si l'adreça electrònica o el número de telèfon mòbil facilitats a l'efecte d'avís de notificació, comunicacions i requeriments quedessin en desús, s'haurà de comunicar la dita circumstància, per escrit, a la Diputació de Barcelona o a l'entitat contractant per tal de fer la modificació corresponent o revocar l'autorització de notificació electrònica.

El licitador/contractista declara que ha obtingut el consentiment exprés de les persones a qui autoritza per a rebre les notificacions, comunicacions i requeriments derivades d'aquesta contractació, per tal que la Diputació de Barcelona o l'entitat contractant pugui facilitar-les al servei e-Notum a aquests efectes.

- Que, en el cas que formulin ofertes empreses vinculades, el grup empresarial a què pertanyen és ..... i les empreses que el componen són: .....

  (Indicar si es presenta o no alguna empresa del grup a la licitació)

- Que, en cas de resultar proposat com a adjudicatari, es compromet a aportar la documentació assenyalada a la clàusula 1.18) del PCAP.

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

## ANNEX 1

Al plec de clàusules administratives particulars de la contractació consistent en de traducció i interpretació en llengua de signes catalana (LSC) a les persones amb discapacitat auditiva dels municipis de la província de Barcelona de menys de 300.000 habitants.

Expedient núm.: 2026/0018268

### Model de proposició relativa als criteris avaluables de forma automàtica

El Sr./La Sra. ..... amb NIF núm. ....., en nom propi / en representació de l'empresa ....., CIF núm. ....., domiciliada a ....., CP ....., carrer ....., núm. ....., adreça electrònica: ....., assabentat/da de les condicions exigides per a optar a la contractació relativa a *(consignar objecte del contracte i lots, si escau)* ....., es compromet a portar-la a terme amb subjecció als plecs de prescripcions tècniques particulars i de clàusules administratives particulars, que accepta íntegrament:

- Proposició econòmica:

| | | OFERTA DEL LICITADOR | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Preu unitari màxim (IVA exclòs) | Preu unitari ofert (IVA exclòs) | Tipus % IVA | Import IVA | Total preu unitari ofert (IVA inclòs) |
| Serveis de traducció simultània en llengua de signes catalana | 90,00 €/h | | | | |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**<u>Criteri 2</u>: Experiència addicional dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte**

| Intèrprets | Oferta del licitador Marcar la/les opcions amb una X | | |
|---|---|---|---|
| | **1 any addicional (total fins a 2 anys)** | **2 anys addicionals (total fins a 3 anys)** | **3 anys o més addicionals (total més de 3 anys)** |
| Intèrpret 1 | | | |
| Intèrpret 2 | | | |
| Intèrpret 3 | | | |
| Intèrpret 4 | | | |
| Intèrpret 5 | | | |
| Intèrpret 6 | | | |

*Marcar una sola opció per cada un dels intèrprets. Si marqueu més d'una opció en un intèrpret, aquest no rebrà puntuació.*

**<u>Criteri 3</u>: Increment del nombre d'intèrprets de llengua de signes catalana adscrits a l'execució del contracte**

| Increment de nombre d'intèrprets | Intèrprets totals | Oferta del licitador Marcar l'opció amb una X |
|---|---|---|
| Nombre d'intèrprets (mínim exigit 6 intèrprets) | 7 intèrprets | |
| | 8 intèrprets | |
| | 9 o més intèrprets | |

*En el cas de no marcar cap opció o marcar-ne més d'una s'entendrà que no s'ofereix cap millora i rebrà zero punts*

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

**<u>Criteri 4</u>: Formació addicional dels intèrprets adscrits a l'execució del contracte.**

| Formació addicional | Intèrprets | Oferta del licitador Marcar l'opció amb una X |
|---|---|---|
| Cursos en l'àmbit de llengua de signes catalana; sistema de signes internacional; cursos avançats o d'actualització en LSC; formació en interpretació juridicoadministrativa, institucional o d'atenció ciutadana; formació en guia-interpretació o sordceguesa; formació en mediació comunicativa amb persones sordes, sordcegues o amb discapacitat auditiva (mínim 120 h de forma conjunta) | 1 o 2 intèrprets | |
| | 3 o més intèrprets | |

*En el cas de no marcar cap opció o marcar-ne més d'una s'entendrà que no s'ofereix cap millora i rebrà zero punts*

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.
Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat

## Metadades del document

| | |
|---|---|
| **Núm. expedient** | 2026/0018268 |
| **Tipus documental** | Plec de clàusules o condicions |
| **Títol** | Plec de clàusules administratives consistent en el servei de traducció i interpretació en llengua de signes catalana per a l'atenció de persones amb discapacitat auditiva dels municipis de la província de Barcelona de menys de 300.000 habitants. |
| **Codi classificació** | 3085 - Contractacions de serveis per procediment obert simplificat |

## Signatures

| Signatari | | Acte | Data acte |
|---|---|---|---|
| Carles Manel Barnés Garcia (TCAT) | Responsable directiu Servei Promotor | Signa | 19/10/2026, 18:21 |

## Validació Electrònica del document

| Codi (CSV) | Adreça de validació | QR |
|---|---|---|
| d9a4ecf5881c12afbdc9 | https://seuelectronica.diba.cat | |

Document signat electrònicament. Firmes vàlides. És còpia autèntica de l'original electrònic.

Codi Segur de Verificació (CSV): d9a4ecf5881c12afbdc9 Adreça de validació: https://seuelectronica.diba.cat